

CARTELERERA ARANDINA

GACETA DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA
¡La más antigua de la Comarca!



Peletero
ANDRÉS GONZÁLEZ

- * Confección a medida.
- * Arreglos y transformación de modelos.
- * Conservación de prendas.

Antonio y Manuel Cebas, 5 - 2.ª B • ARANDA
Tels. 91 579 42 49 • 947 50 09 48

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 708 - 10 DE JUNIO DE 2013

EDITA: CARTELERERA ARANDINA, MONTAS, 2, TEL./FAX 947 50 80 12. 09400- ARANDA DE DUERO (BURGOS)

El contenido de los artículos y publicidad no refleja necesariamente la opinión y responsabilidad del editor.

Venta a granel de tu perfume favorito desde 7,95€
C/ Santa Lucía, 15 - Tel. 947 50 04 98

La forma inteligente de comprar perfume

EQUIVALENZA

NUEVA APERTURA 14 JUNIO



FOTOS PARA EL RECUERDO.- Procesión de San Antonio de Padua. Hacia 1950. (Comentario en la Sección "Notas Arandinas").

helado artesanal café
MUSKA
¡HA LLEGADO EL VERANO, REFRÉSCATE CON UN HELADO!
COPA DE HELADO GIGANTE
4 Bolas de helado cubierto de macedonia de frutas frescas
SOLO 5€
DISFRÚTALA EN NUESTRA TERRAZA

Nuevo **BigMat Dismar** Para Todos
CENTRO INTEGRAL PARA REFORMA Y DECORACIÓN DE TU HOGAR
Avda. Portugal, parcela 17. ARANDA DE DUERO 947 513 281
Ctra. Pedrosa, km. 0,800. RDA 947 540 064
Abierto sábados por la tarde en Aranda Grupo Dismar Duero, S.L.

LA SEÑORA DE ARIAS DE MIRANDA (I)

El día 26 de Marzo de 1.900 falleció en Madrid la Excm. Sra. D.ª María de las Mercedes Berdugo Ortiz, esposa de nuestro distinguido y querido amigo D. Diego Arias de Miranda, Diputado a Cortes por este Distrito.

En la tarde del siguiente día, fue colocado el lujoso féretro que encerraba su cadáver en un coche estufa, tirado por seis caballos y conducido a la estación del Norte para trasladarle al panteón que la familia posee en esta villa.

El duelo le presidieron el hermano de la finada D. Alejandro, su confesor Padre Cámara, D. José Canalejas y don Lucio Arranz, y entre el acompañamiento que fue muy lucido y numeroso, se vio a los señores siguientes: López Puigcerver, Gamazo, Duque de Almodovar del Río, Canalejas (don Luis), Suárez Inclán (D. Félix y D. Julián), Conde de Agrela, Marqués de Tamarit, Liniers, Maura, Santa Cruz Lastres, Requejo, Urzáiz, Soria, Lara, Prado, Esteban, Marqués de Villasegura, Duque de Denia, Conde de Garay, Botija, Aparicio, Díaz, Quintana, Blasco, García, Gómez, Aranda, Canals, Céspedes, González Revilla, Ossorio, Verdugo, Marqués de Ibarra, Herrero,

* Ortodoncia y Ortodoncia Invisible * Cirugía Avanzada
* Endodoncia * Periodoncia * Implantes Dentales
* Odontología General * Odontopediatría * Estética Dental

CLINICA DENTAL **SALUD TOTAL**
NUESTRA EXPERIENCIA ES TU MEJOR GARANTÍA
www.saludtotal.com

Aranda de Duero - Av. Castilla, 49 - 947 51 26 16
Roa - Pl. Mayor Sta. María, 2 - 947 54 00 05
Abrimos Sábados de 9 a 13 h.

FERIA INTERNACIONAL EL ARTE DE SANAR
"INTERNATIONAL FAIR - THE ART OF CRAFT BEER"
ARANDA DE DUERO / RECINTO FERIAL / 27-30 DE JUNIO / 2013
EXPOSICIÓN, FIESTA Y BUENA COMIDA
ALREDEDOR DE LA MEJOR CERVEZA ARTESANA DEL MUNDO:
MARCAS ESPAÑOLAS, ITALIANAS, BELGAS, ALEMANAS, HOLANDESES, INGLÉSES, IRLANDESES, ESCOCESAS, AMERICANAS...
www.feriartecervezasana.com / 675 617 435
¡SUCEDE EN TU CIUDAD. NO TE LO PIERDAS!

Girona, Santos, Álvarez, Capra, Arribas, Molero, Duque Olavarrieta, Martínez del Campo, Sant-Aubin, Zavala, Noval, Macorra, Díaz Moreu, Pelaez, Lachambre, Romero, Mataix, Capdepón, Barón de la Torre, Sánchez Román, Cruz (D. Pablo), Torres Alumnia, Marín de la Bárcena, Fernández Bernal, García Prieto, Aguilera, Duque de Ripalda, González Rojas, Garay, Barón del Sacro Lirio, Crespa de Lara, Jimeno de Lerma, Marqués de Hazas, Gutiérrez Mas (D. Sinibaldo), Pérez Mínguez, García Plaza, Llorente y otros muchísimos.
Según se había indicado el día 28 a las 11 y 30 minutos de la mañana, llegaron a la Estación de ferrocarril de esta villa, (cuyos andenes e inmediaciones se hallaban completamente atestados de gente) los restos mortales de dicha Señora acompañados desde Madrid por su hijo D. Santos, hermano D. Alejandro, sobrino D. Eulogio y los Sres. D. José Martínez Escolar, D. Lucio Arranz Guijarro, D. José Luis Ponce de León, D. Francisco González Zapatero y otros; y recibidos por el clero de las Parroquias de Sta. María y S. Juan, que con cruz alzada los esperaba, se puso en marcha la fúnebre comitiva dirigiéndose a la casa que la finada habitó sita en la Plaza del Comandante Requejo

(Se continuará)

HERMANOS RIESGO **ARANCUATRO**
TU CONFIANZA NOS HACE CRECER
ITE: Inspección Técnica de Edificios
Les ofrecemos un completo estudio técnico a edificios antiguos y comunidades
947.51.23.77 947.51.35.75
www.hermanosriesgoconstructora.com www.aran4inmobiliaria.com

PONCIANO
CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.
CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS
Ctra. de Salas, Km. 1,9
¡PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO! • Tel. 947 51 00 40 • e-mail: ponciano@ponciano.com • ARANDA
www.ponciano.com

B d B
RINCON
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, AZULEJOS, PAVIMENTOS Y MADERAS
AHORA PROMOCIÓN EN ESTUFAS Y CALDERAS DE PELLETS
PELLETS DE CALIDAD
P. I. Allendeduero - Av. Portugal, Parc. 30
Tel./Fax: 947 51 54 30 - Móvil 669 86 57 43
rincon@grupobdb.com - ARANDA DE DUERO

CAMPAMENTOS GRAJERA Aventura INGLÉS Y MULTIAVENTURA • www.grajeraaventura.com • Tel. 609 53 09 94

"CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS", de Julio López Laguna. Venta en CARTELEERA

NO PODRÁ VENDER NI ALQUILAR SU INMUEBLE
AVISO DEL 1 DE JUNIO DE 2.013
CERTIFICADO DE EFICIENCIA ENERGÉTICA
ARAN-4 SE LO TRAMITA
¡¡ATENCIÓN!!
AHORA PARA VENDER O ALQUILAR

PLATAFORMA DE AFECTADOS POR LA HIPOTECA

Como establece la Nueva Ley Hipotecaria, el viernes 14 de junio, finaliza el plazo para oponerse por cláusulas abusivas, a las ejecuciones hipotecarias en curso.

Más información:

- ✓ Abogados de las personas afectadas.
- ✓ 012 - Asuntos Sociales.
- ✓ PAH Aranda - Tel. 668 80 89 10
pah.arandadeduero@gmail.com

NOTAS ARANDINAS

FOTOS PARA EL RECUERDO
Envíanos tus fotos.

Publicaremos las fotografías que nos entreguen, siempre que sean curiosas o tengan algún interés.

PROCESIÓN DE SAN ANTONIO DE PADUA

Sabido es que la religión ha jugado un papel decisivo en la vida de los pueblos. Si miramos a España, vemos como la religión católica ha determinado las festividades y los actos públicos a lo largo de su historia, estableciendo ciertas costumbres y prácticas que, remontando sus orígenes a un pasado lejano, han permanecido hasta nuestros días.

Tal observación viene a propósito de la fotografía que publicamos en este nuevo número, la cual recoge un instante de la procesión de San Antonio de Padua celebrada en Aranda en los años cincuenta del siglo anterior, a su paso por la plaza Mayor.

No estaría de más recordar quien fue el Santo cuya imagen porta la susodicha procesión. Aunque su sobrenombre evoca una ciudad del norte de Italia -Padua-, Antonio de Padua nació en Lisboa en 1195. Este fraile franciscano viajó mucho, viviendo primero en Portugal y después en Francia e Italia. Famoso predicador, llegó a atraer a grandes multitudes, lo que le obligó a llevar a cabo su prédica al aire libre, pues los templos se quedaban pequeños para albergar a la muchedumbre que acudía a escuchar sus enseñanzas.

Volviendo a la fotografía, es interesante señalar que en la época en que ésta fue tomada, la procesión de San Antonio de Padua arrancaba de la Iglesia de San Juan Bautista. Hoy lo hace desde la de Santa María, y reúne unos cien cofrades, varones y mujeres. Es costumbre de la Junta de turno, que se renueva anualmente, repartir el día de la fiesta un panete entre los cofrades.

Llevar la imagen D. Manuel García, a la izquierda, y D. Cecilio San Miguel, en primer plano.

VIDENTE PEDRO GUTIÉRREZ
 WWW.PEDROGUTIERREZ.NET
24 HORAS
 - LOS MEJORES VIDENTES DE ESPAÑA
 - 20 AÑOS DE EXPERIENCIA
 - RECONOCIDOS POR TV Y RADIO
PRECIOS ANTI-CRISIS
806 41 64 10 - 806 55 63 33
POR VISA 91 227 17 70 - 93 122 06 02
NORMATIVA PRECIO POR FLUO 1.18 Y POR MOVIL 1.58 APARTADO DE CORREOS 332 (JUBILABRASA MADRID 28945)

5 CLAVES SOBRE EL SEXO QUE DEBES SABER

- 1.- Los **besos** pueden llevar al **orgasmo**. Durante muchas **relaciones sexuales** los besos pasan a un segundo plano y es un error. Los besos por el cuello, la cara y en la boca hacen aumentar la **excitación** y el **deseo** entre dos personas. ¡No los descuides!
- 2.- Los expertos señalan que los **juguetes eróticos** usados en las **relaciones sexuales** pueden ser un buen estímulo para la vida íntima de la **pareja**.
- 3.- Sí, existen. Las **mujeres** pueden tener varios **orgasmos** seguidos, todo depende de tu capacidad y de la estimulación que recibas.
- 4.- ¿Son las **mujeres** las únicas que fingen? La respuesta es no. Los hombres también fingen en las **relaciones sexuales**, pero es menos común y les resulta más difícil ocultarlo.
- 5.- Se estima que el **orgasmo masculino** dura entre 6 y 10 segundos, mientras que el **femenino**, puede durar entre 20 y 30 segundos.

Dos talleres vivenciales:
ATENCIÓN, CONCIENCIA VIVIR EL INSTANTE Y RESPIRACIÓN
Del 5 al 13 de Julio y del 15 al 24 de Agosto
CARLOS VELASCO. PSICÓLOGO
En Aranda. Tel. 627 86 50 58
 psitranspersonal5@orange.es
<http://www.psicoterapia-transpersonal.es/Taller%20Aranda%20Agosto.htm>

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

MUSEO DE LOS AROMAS
SANTA CRUZ DE LA SALCEDA (BURGOS)
Abierto de miércoles a domingo, de 10 a 14 h. y 17 a 20 h.
Domingo 16 de Junio, de 11:30 a 13:30 h.: TALLER DE ESTAMPACIÓN. Personaliza tu prenda. Precio: 10€ - Inscripciones: 947 55 74 42
Sábado 22 de Junio, a partir 17:30 h.: Demostración de ADIESTRAMIENTO OLFATIVO CANINO en la Plaza de Santa Cruz de la Salceda. Observa como responden los perros a los olores con la supervisión de EDUCAN.
Domingo 30 de Junio, de 11:00 a 13:30 h.: TALLER DE RECICLAJE AMBIENTAL. Tráete esa planta que se murió, aprende a reciclar medioambientalmente esos árboles y/o arbustos que se secan, con la monitora María Carbó Ponce. Precio: 5€ - Inscripciones: 947 55 74 42

EXPOSICIONES

Del 11 al 29 de junio
 Pintura, a cargo de Narciso González "Contrastes II"
 CULTURAL CAJA DE BURGOS (Plaza del Trigo, 8).
 Lunes a viernes de 19 a 21 h. Sábados de 12 a 14 h.

CONFERENCIA

13 de junio
 A history of the world at the British Museum (en inglés) (Matt McDonnell). INTERCLUB CAJA DE BURGOS, a las 20 h.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

Lunes a viernes, de 9,30 a 14,30 h. y de 16 a 21 h.
 Sábados, de 10 a 13,30 h.

ATENCIÓN

LAS LOCALIDADES DE LA COMARCA QUE TODAVÍA NO RECIBAN CARTELEERA, LO PUEDEN SOLICITAR LLAMANDO AL TELÉFONO 947 50 80 12 Y DISPONDRÁN DE UN PAQUETE POR CADA EDICIÓN.

FOTO BERAPA
Revelado 1 hora
 • Bodas • Comuniones
 • Foto Carnet • Estudio...
Pedrote, 12 • Tel. 947 50 50 45 • ARANDA

GUÍA MÉDICA Y CONSULTAS DE OTROS PROFESIONALES

EDUARDO GIL DE LA PUENTE
 Podólogo
 Cirugía podológica, uñas incarnadas, papilomas, plantillas, siliconas, dedos en garra. Atendemos SANITAS.
 C/ San Antonio, 7 - 2.º B
Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)

DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGÜELLES
 Ginecóloga
 Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente
 • Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía
Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)

JULIÁN GIL DE LA PUENTE
 PODÓLOGO
 Deformidades del pie, plantillas, siliconas, papilomas
 C/ Carro, 21 - 1.º. **Tel. 947 50 64 34**

MASAJE
David Barbadillo Perales
 C/ Madres Bernardas, 5 - 2.º J
Tel. 651 30 20 64 (Cita previa)

ISABEL JUEZ JUEZ
 PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA
 N.º COLEGIADO: CL-2896
 • Técnica de Liberación Emocional (EFT) • EMDR
Tel. 622 03 03 20

HOMEOPATÍA
Avda. del Espolón, 4 - Bajo
(Bajada al Barriles)
CITA PREVIA - 947 513 590

CENTRO DE MASAJES
Libérate de las tensiones acumuladas del frío
"Un masaje siempre viene bien"
 Cita previa al **Tel. 661 755 553**

MUNDO IRIS
 Acupuntura - Par Biomagnético - Fiacioterapia Vietnamita
 Auriculoterapia - Meditación Zen - Psicología Energética
 Centro Comercial Isilla, 1.ª Planta, n.º 9 - Tel. 659 631 362 (cita previa)

COMPRO ORO
 • NOS TRASLADAMOS A SU DOMICILIO SI LO PRECISAN • TASACIONES SIN COMPROMISO
 • ATENCIÓN PROFESIONAL • PAGOS AL INSTANTE
 • SIEMPRE EL MEJOR PRECIO, ACTUALIZADO CON COTIZACIÓN OFICIAL.
 C/ San Gregorio, 1 - Planta 1 - Oficina D1
 Tels. 947 50 59 79 - 633 150 282
 ARANDA DE DUERO

PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA ROSA ARANDILLA
 Evaluación y Tratamiento con programas individualizados, en niños, adolescentes, adultos y parejas
 C/ Béjar, 9 - 2.º C • **Tel. 947 50 77 00**

ZARA SIMÓN DELSO
 PODÓLOGA
 Uñas incarnadas, Papilomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pié diabético...
 Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa **Tel. 947 51 33 77**

OPTICALIA DELTA
 ÓSCAR FUENTENEBO COL.: 15.744
2.ª GAFA GRADUADA X 1€ - Consultar Promoción
 C/ Burgo de Osma, n.º 11
Tel. 947 058 701 - www.opticaldelta.com

CENTRO RECONOCIMIENTOS MÉDICOS Y PSICOTÉCNICOS ISILLA CONDUCTORES Y ARMAS
Consulta Oftalmología: Dr. Saber
 Lunes a jueves, de 10 a 14 y 16,30 a 18,30 h. Viernes de 10 a 13,30 h.
 Comercial Isilla - **Tel. 947 51 06 26**

PIEVITAL PODOLOGÍA
ANA BELÉN PASCUAL
 C/ Miranda do Douro, 17 Traseras (Junto Ambulatorio Sur)
Tel. 947 04 88 21

Clínica Rehabilitación Aranda FISIOTERAPIA
 OSTEOPATÍA • NEUROLOGÍAS • DEPORTIVO
 DOLORS MUSCULARES • ACUPUNTURA • ELECTROTERAPIA
 Burgo de Osma, 64 - Tel. 947 51 13 50 - ARANDA

CONSULTA DE FISIOTERAPIA
INÉS CASTILLA
 C/ Sol de las Moreras, 4
Tel. 679 26 24 49

CERRAJERO ANTÓN
APERTURA DE PUERTAS SIN DETERIORO
Carpintería y Soldadura Metálica
649 28 88 22
Presentando este recortable 10% DTO.

Centro Policlínico Aranda
RESONANCIA ABIERTA POLICLÍNICA ARANDA
 Medicina Familiar y Comunitaria... Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz
 Traumatología y Cirugía... Dr. Ángel Álvarez Romera
 Ginecología... Dra. Mercedes López Merino
 Otorrinolaringología... Dr. Francisco Ruiz González
 Urología... Dr. Ryszard Szczesniowski
 Oftalmología... Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas
 Dermatología... Dra. María García Sánchez
 Cirugía general... Dr. Bashar Salim Abdelgader
 Alergología... Dra. Elena Aragoneses Gilsanz
 Psiquiatría... Dra. Marta Alonso Santamaría
 Especialista en Radiodiagnóstico... Dr. Luis Castaño Martín
 Fisioterapeutas... Dr. José Antonio Alonso Fernández
 Ángela de Frutos Aranz
 María Juaranz Cabañas
 Elena Sanz Sanza
 Rebeca Cáceres Gil
 Enfermería y Analíticas... Vanessa Herrero Villagra
 Verónica Arce Agüera
 Técnicos en Radiodiagnóstico... Lucía Esteban Gete
 Lucía de Llano Gonçalves
Antonio y Manuel Cebas, 1 • 09400 ARANDA DE DUERO • Tel. 947 04 83 00 • www.centropoliclinicoaranda.com

atlas CENTRO MÉDICO
 C/ San Lázaro, 21
Tel. 947 51 17 68
ARANDA DE DUERO
info@atlasaranda.com
www.mdAtlas.com
Servicios:
 • Análisis Clínicos... Dra. D.ª Iris Martín Raymondi
 • Cardiología... Dr. D. Diego Martín Raymondi
 • Cirugía y Digestivo... Dr. D. Moámmad Daisy Al-Sayyad
 • Urología... Dr. D. Gonzalo Sanz Pérez
 • Ginecología y Obstetricia... Dr. D. Adrián Martín García
 • Medicina de Familia... Dr. D. Rafael Reyes Marles
 • Medicina Interna... Dr. D. José Luis Delgado Morales
 • Radiología... Dr. D. Mario Folguera Pérez
 • Traumatología... Dra. D.ª Reyes Fernández Laureda
 • Dermatología... Dr. D. Gonzalo Nieto González
 • Proctología... Dr. D. José Beltrán Fernández
 • Otorrinolaringología... Dra. D.ª Luisa Fernanda Lostau Ull
 • Medicina del Deporte... Dr. D. Adolfo Agudo Cadarso
 • Psicología... D.ª Elena García de Pablo
 • Matrona... D.ª Carmen Redondo González
 • Oftalmología... Dr. Bassamabu Jock
 • Fisioterapia... D.ª Mónica Marta Álvarez García
 D. Iván Herrera Ruano
 Depilación por láser "Alejandrita - Ndyag" bajo supervisión médica
 Reconocimientos Médicos de Conducir y Armas

SISTEMAS MODULARES EUROPEOS
 • INGENIERÍA DE CONSTRUCCIÓN MODULAR •
Su vivienda unifamiliar por solo 300€/m² (llave en mano)
EL FUTURO DE LA CONSTRUCCIÓN YA ESTÁ AQUÍ
BLAVECON ARANDA - P unto V enta A utorizado
Tel. 947 51 05 27 (mañanas de 10 a 14 h.) - www.casa-modular.com

En nuestra GUÍA DE EQUIPAMIENTO, los MEJORES ESTABLECIMIENTOS

OPTICALIA DELTA
 CENTRO AUDITIVO
 C/ Burgo de Osma, 11 - ARANDA DE DUERO
 Tel. y Fax: 947 05 87 01
 www.opticaldelta.com

MES DE MAYO 2013
 • Nacimientos: 32
 • Matrimonios: 4
 • Defunciones: 35

FLORESTERA FETALOS FLOOR
MES DE LAS CERÁMICAS
 Sol de las Moreras, 5 - Tel. 947 50 77 84 - ARANDA

COMPRO-VENDO-ALQUILO-VARIOS

COMPRO Chopos. Tel. 680 51 65 25

VENDO Piso totalmente reformado, económico. Urge. Tel. 605 78 20 81

SE VENDE Chrysler, perfecto estado, 100.000 Km., asientos de cuero, 3.000 euros. Tel. 661 35 69 23

CONSTRUCCIONES BELLIDO Toda clase de albañilería. Reformas en general. Tel. 625 10 19 28

FUNERARIA FUNELCA
 TANATORIO - CREMATORIO
 Tels. 900 100 715 (Gratuito) - 947 50 19 55
 Apto. Correos 406 - ARANDA DE DUERO

Orcajo
 • Venta de equipos
 • Mantenimiento
 • Asistencia a domicilio
 • Páginas Web
 • Desembarcos a medida
 C/ Burgo de Osma, 73 Bajo
 www.orcajo.org - contacto@orcajo.org - 947514400

DENTAL - ART
 IMPLANTES OSTEO INTEGRADOS
 • PRÓTESIS FIJA • PRÓTESIS REMOVIBLE
 • ATTACHES • MICROFRESADOS • ORTODONCIA

AHORA TAMBIÉN CORONAS ESTÉTICAS SIN METAL

CON LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS REALIZADAS POR PROFESIONALES TITULADOS EN ALEMANIA
 Carrequemada, 23 - Teléfono 947 51 11 22 - ARANDA DE DUERO

GRUMECA, S.A.
 TALLER, RECAMBIOS Y VENTAS
 TRACTORES NEW HOLLAND Y CASE IH
 Avda. Costaján, n.º 6 - Aranda de Duero (Burgos)
 Tel. 947 51 07 43 - Fax: 947 50 09 78 - grumeca@arrakis.es

MOTOR Agencias Oficiales

SEAT-AUDI-VOLKSWAGEN-SKODA
 ELECTRO-SANZ HNOS. Pol. Prado Marina 947 51 23 02

CITROËN
 GARAJE MARTÍN. Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 947 50 38 62

GRUMECA, S.A.
 SERVICIO CASE IH Y NEW HOLLAND
 Av. Costaján, n.º 6 (cerca ITV) 947 51 07 43

RONDA MAQUINARIA
 Cañadas, 1 y 4 947 50 27 26

AUTOMOTOR J.R. SERVICIO ESPECIALIZADO
 HYUNDAI / KIA / SUZUKI / SSANGYONG
 Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 (Junto a ITV) 947 51 50 55

PEUGEOT
 FALAFÁ, S. A. Ctra. Madrid, Km 155 947 50 12 11

AUTOMÓVILES MARRO
 VENTA Y REPARACIÓN
 Políg. Industrial Ctra. Valladolid P-141 947 50 45 13

ESCAR AUTOMOCIÓN
 CAMBIOS AUTOMÁTICOS - MECÁNICA - SERVICIO 24 H.
 P. Ind. Allendeduero. Avda. Portugal, 78 629 72 56 89

Mina-t Uñas de gel y porcelana
 Premiamos tu FIDELIDAD
 Cada 5 servicios, 1 GRATIS
 C/ Isilla, 3 (Centro Comercial Isilla)
 Tels. 679 87 33 66 - 693 01 20 42
 angelspuerta@hotmail.com - ARANDA

24 HORAS TAXI
 658 09 09 62
 www.taxiaranda.es

KIKOS gominolas
 • Detalles personalizados para celebraciones
 • Gran variedad en frutos secos tartas de gominolas
 Plaza Mayor, 13 (esquina C/ Santa Lucía)
 Tel. 947 51 31 39

COMER Y CENAR
LOS PREFERIDOS

ASADOR FINCA LOS RASTROJOS
 Ctra. Quemada, Km. 4,5 ... 947 51 27 99

Asador Casa José María
 SERVICIO DE BAR
 Carrequemada, 3 ... 947 50 80 43

Mesón De la Villa
 La Sal 947 50 10 25

Mesón Restaurante El Cordero
 Pl. Arco Isilla, 3 947 51 05 52

Mesón Los Arcos
 Nuño Rasura, 1 947 50 57 71

Bar Restaurante Casador
 Nuestra Carta y la Cazuela de la Abuela
 Burgo de Osma, 64 607 35 27 43 - 947 07 06 33

MESÓN VIRGEN DE LA VEGA - ROA
 Menús especiales fin de semana. Domingos cerrado
 Santo Domingo, 41 947 54 04 52

A TU SALUD

SALUD - BELLEZA - BIENESTAR ANTIDEPRESIVOS NATURALES

La forma en que nos alimentamos condiciona en gran medida nuestra salud. Sabido es que una dieta desequilibrada puede provocar obesidad y aumentar el riesgo de padecer diabetes, hipertensión arterial o enfermedades cardiovasculares. Pero, ¿sabías que una dieta desequilibrada también puede provocar tristeza y que consumir determinados alimentos puede hacerte más feliz?

El motivo de ello se llama serotonina, un neurotransmisor que actúa en el cerebro y tiene diversas e importantes funciones en nuestro organismo. El triptófano –un aminoácido esencial que es incorporado a través de los alimentos que consumimos diariamente, ya que el cuerpo no lo produce– es crucial para sintetizar y liberar la serotonina, y por esta razón se considera que los alimentos ricos en triptófano funcionan como antidepresivos naturales.

Algunos de los alimentos más ricos en triptófano y que, consecuentemente, aumentan los niveles de serotonina, son: los cereales integrales, la avena, los plátanos, la soja, los dátiles, los frutos secos y el chocolate negro. Ya lo sabes, incorpóralos a tu dieta y *be happy, myfriend*.

Centro de Estética Indra
 Barrionuevo, 7 - ARANDA
 Tel. 947 50 12 53

HIDROLINFA Depuración corporal natural 10€/sesión

XenMar
 té - café - infusiones - caramelos y bombones selectos
 C/ Santo Cristo, 2 - Aranda de Duero
 Tel. 947 07 00 10 - www.xenmar.es

YOGA&PILATESCENTER
 CENTRO ESPECIALIZADO
 Tels. 618 98 52 98 (Domingo) - 676 68 36 63 (Julián)
 yogapilatescenter@hotmail.es

Quiromasaje Deportivo
 Puerta Nueva, 14 - ARANDA
 Tel. 947 501 220

Nueva imagen
 ESTÉTICA CENTRO. Peluquería. Estética facial y corporal. Masajes. Consulta médico estética.
 Plaza de la Constitución, 5, 1.º - ARANDA
 CITA PREVIA: 947 51 28 19

phylos
 Béjar, 12 - ARANDA
 947 10 72 02

Fisioterapia, osteopatía y rehabilitación

herbolario EL TRÉBOL
 Centro Com. Isilla - Tel. 947 504 809 - ARANDA
Natural MADORA
 C/ Burgo de Osma, 66 - Tel. 947 502 209 - ARANDA

La Botica Natural
 HERBOLISTERÍA, DIETÉTICA Y NUTRICIÓN
 Fuenteminaya, 10 - Tel. 947 50 57 46 - ARANDA

GIMNASIO HIROSHIMA
 Pl. Laguna Negra, 1, 1.ª Planta
 Tel. 947 507 302 - ARANDA

✓ MÉTODO PILATES
 ✓ FITNESS Y MUSCULACIÓN
 ✓ KARATE ADULTO E INFANTIL
 ✓ DEFENSA PERSONAL ADULTOS
 ✓ SAUNA Y SOLARIUM

Q... Natural
 TU TIENDA DE PRODUCTOS ECOLÓGICOS:
 Alimentación, alimentación infantil, productos frescos, productos de limpieza, higiene...
HERBOLARIO
CONSULTA NATUROPATÍA (Consultar)
 Av. Castilla (Al lado n.º 49 - frente Dominicas) - Tel. 947 06 87 77

GUÍA DE EQUIPAMIENTO

MOBILIARIO	
ARROMAR servicios de calidad Muebles de COCINA y BAÑO Fabricación propia de muebles a medida C/ Pío XII, n.º 11 • Tel. 947 50 40 07	MUEBLES GORMAZ ¡¡Somos Fabricantes!! C/ Postas, 9, Bajo 947 10 77 40 <i>más que muebles</i>
MUEBLES de estilo: ventaje, colonial y moderno Solo en: Garpe Dierm 8% Dto. presentando este recortable C/ San Antonio, 7 - Tel. 947 51 41 82 - ARANDA	BigMat TERRAZA Dismar Y JARDÍN Avda. Portugal, 17 - ARANDA Tel. 947 513 281
TEXTIL	COLCHONERÍA
Plata • Papel Pintado • Tapicerías • Cortinas • Hogar DECORACIÓN TEXTIL DE INTERIORES ¡NUEVA PROMOCIÓN! Ahora regalamos la instalación Avda. Castilla, 71 - bis • Tel./Fax 947 50 67 24 • ARANDA	LA CASA DE LOS COLCHONES Equipos de Descanso PRIMERAS MARCAS Avda. Castilla, 37 Tel. 947 50 23 72 Aranda de Duero
ELECTRODOMÉSTICOS	MENAJE
ARROMAR complementos de cocina Electrodomésticos de todas las marcas C/ Pío XII, n.º 11 • Tel. 947 50 40 07	Casa Valdazo MENAJE • FERRETERÍA • MERCERÍA Santa Lucía, 5 - Tel. 947 50 01 20 - ARANDA
DECORACIÓN	Esta sección tiene REGALOS... ¡Llámanos! 947 50 80 12
Garpe Dierm Iluminación, Interiorismo y proyectos Trabajamos con Amadeus C/ San Antonio, 7 - Tel. 947 51 41 82 - ARANDA	

LEICASA
 ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
 C/ San Esteban, 6 - 6.º B - ARANDA
 E-mail: 22leicasa@gmail.com
 Tels. 947 50 83 71 - 657 37 29 12

Mediavilla
ELECTRODOMÉSTICOS Y PRECIOS DE LIQUIDACIÓN

Polígono Industrial Allendeduero
 C/ Santander, 19 (frente Recinto Ferial)
 Teléfono 947 51 55 04
 ARANDA DE DUERO (Burgos)
 aranda@mlar.es

FARMACIAS DE GUARDIA - Junio

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
 Días: 10 - 22

J. A. DE LAS HERAS, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
 Días: 11 - 23

P. TOMAS GARCIA, Avda. El Ferial, 11 947 50 07 52
 Días: 12 - 19

R. BERDUGO LAZUEN, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
 Días: 13 - 25

Ana Prada de las Heras, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
 Días: 14 - 26

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 947 51 26 66
 Días: 15 - 27

A. M.ª GONZALEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04
 Días: 16 - 28

A. SANZ HERNAN, San Francisco, 31 947 51 30 13
 Días: 17 - 29

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 947 51 15 23
 Días: 18 - 30

A. García Hernández, Avda. Castilla, 57 947 51 48 37
 Días: 20

M. ÁNGEL LAZARO, Plaza Mayor, 11 947 50 02 69
 Días: 21

JAVIER FDEZ. GLEZ., Pl. Obispo Acosta, 4 947 50 11 29
 Días: 24

Antes de desplazarse a la Farmacia, llamen por teléfono.